



Vilsbiburg

... nicht nur für Frauen!

Fashionshows „Kennen Sie Ihre Schokoladenseite?“ am Samstag

(hia) „Lebensqualität ist keine Frage von Geld, Macht oder Ansehen. „Grau“ ist unser Tag nur, wenn wir ihn dazu machen. Der sorgsame Umgang mit sich selbst ist eine Grundvoraussetzung für ein ausgeglichenes und bewusstes Leben - machen Sie den ersten Schritt und bringen Sie „Farbe“ in ihr Leben! Nutzen Sie die Kraft der Farben für Ihre Persönlichkeit - Sie entdecken mühelos ihre Stärken und prägen Ihren individuellen Stil.“

Das, was Susanne Erber, Chefin des Instituts „Leben in Farbe“ aus Eggenfelden als ihre Philosophie ausgibt, kann am Samstag auf der Wirtschaftsschau in Vilsbiburg ausgiebig getestet werden. Zusammen mit Steffi Frey, zustän-

dig für Styling Frisur & Make Up sowie mit Theresia Breitenacher, die ihre eigene Kollektion vorstellt, werden Models auf den Catwalk geschickt. Sie zeigen das Neueste in Sachen Mode und wie die richtige Farbe sowohl beim Make up

als auch bei Frisuren die neue Mode zum Leuchten bringt. Das Motto dieser Modenschauen lautet: „Kennen Sie Ihre Schokoladenseite?“. Wenn nicht: Kommen Sie am Samstag zur Wirtschaftsschau!

Jeweils von 15 bis 15.20 Uhr und von 17 bis 17.20 Uhr gibt's die Fashionshow, ansonsten können Sie sich am Stand beraten lassen. Und zwar nicht nur die weiblichen Besucher der Schau!

Vilsbiburg

Ein großes Fest für die „neue gute Stube“

Am 12. und 13. September wird die Stadtplatzsanierung gefeiert



Gelungen: Der sanierte Vilsbiburger Stadtplatz.

(hia) Die Sanierung des Vilsbiburger Stadtplatzes wurde zwei Monate früher abgeschlossen als geplant. Worüber sich nicht nur die Geschäftsinhaber, Anwohner und Besucher freuen, sondern die ganze Stadt. Am Freitag und Samstag, 12. und 13. September, wird die neue gute Stube Vilsbiburgs gefeiert.

Die offizielle Eröffnung des Stadtplatzes beginnt am Freitag um 16 Uhr: Bürgermeister Helmut Haider wird die Festrede halten und die Geistlichkeit dem Platz bzw. den

Menschen, die dort verweilen, den kirchlichen Segen geben. Und dann heißt es: „Ein neuer Stadtplatz für eine neue Generation“: Kinder von drei bis acht Jahren dürfen den Platz mit ihren Bobbycars in Beschlag nehmen - als Belohnung winkt eine Kugel Eis.

Die Bewirtung der Gäste wird (wie auch am Samstag) Anna Gabriel in einem Festzelt übernehmen. Um 18 Uhr findet die Verlosung des Bilderrätsels vom Förder- und Werbeverein statt (siehe Inserat an



Ja, so san's ...: Auch Frantohusum sind in Vilsbiburg dabei.

anderer Stelle), anschließend ist Party angesagt, die um 21.30 Uhr mit einem Feuerwerk begleitet wird.

„Kömmet ihr Leut und staunet“ heißt es am Samstag, 13. September: Das Mittelalter ist zu Gast in Vilsbiburg. „Custodes Biburgensis“ - „Frantohusum“, die „Danserey“ und weitere: Wenn am Samstag am Stadtplatz in Vilsbiburg mittelalterliche Musik erklingt, darf natürlich auch getanzt werden. Die Gruppen werden auch mit einem Schaukampf zu

begeistern wissen und viele Besucher in den Bann ziehen.

Ein Rahmenprogramm für Kinder und lange verkaufsoffene Geschäfte sind weitere Anreize für einen Besuch in Vilsbiburg.

Als krönender Abschluss des Tages sei auf das Weinfest des Ski-Clubs in der Stadthalle, ab 19 Uhr, verwiesen.

Und bis zu diesen Feiern werden auch noch die kleineren Arbeiten im Rahmen der Sanierung abgeschlossen sein.